# **Information on Sales Arrangements** 銷售安排資料

Development:

Name of the Phase of the | Phase X of LOHAS Park (LP10)

發展項目期數名稱:

日出康城的第 X 期 (LP10)

Date of the Sale:

Batch A

出售日期:

第A批次

From 9 October 2021

由 2021 年 10 月 9 日起

Batch B

第B批次

	Commencement date of tender	Closing date of tender
	招標開始日期	招標截止日期
В2	9 October 2021	18 October 2021
	2021年10月9日	2021年10月18日
В3	19 October 2021	25 October 2021
	2021 年 10 月 19 日	2021年10月25日
В4	26 October 2021	3 January 2022
	2021 年 10 月 26 日	2022 年 1 月 3 日
B5	4 January 2022	31 January 2022
	2022 年 1 月 4 日	2022 年 1 月 31 日

Time of the Sale:

Batch A

出售時間:

第A批次

From 11:00 a.m. to 8:00 p.m. 由上午 11 時至晚上 8 時

Batch B

第 B 批次

	Commencement time of tender	Closing time of tender	
	招標開始時間	招標截止時間	
В2	11:00 am on 9 October 2021	2:30 pm on 18 October 2021	
	2021 年 10 月 9 日上午 11 時	2021 年 10 月 18 日下午 2 時 30	

				分	
	В3	11:00 a	m on 19 October 2021	2:30 pm on 25 October 2021	
		2021年:	10 月 19 日上午 11 日	<b>5</b> 2021 年 10 月 25 日下午 2 時30	
				分	
	B4	11:00 a	m on 26 October 2021	2:30 pm on 3 January 2022	
		2021年:	10 月 26 日上午 11 日	·	
	B5	11:00	am on 4 January 2022	2:30 pm on 31 January 2022	
		2022 年	1月4日上午11時	2022 年 1 月 31 日下午 2 時30 分	
Place where the sale will	1/F, Ha	arbourside I	HQ, 8 Lam Chak Street	Kowloon Bay, Kowloon	
take place:	九龍力	龍灣臨澤街	8 號啟匯 1 樓	,	
出售地點:					
	3/F, Harbourside HQ, 8 Lam Chak Street, Kowloon Bay, Kowloon (if applicable)			Kowloon Bay, Kowloon (if applicable)	
			· 8 號啟匯 3 樓 (如適		
(collectively "the S (統稱「售樓處」			Sales office")		
			•		
Number of specified	Number of specifical				
residential properties	183				
that will be offered to					
be sold:					
將提供出售的指明住宅	158 <b>(B</b>	atch A, 第 A	批次)	25 (Batch B, 第 B 批次)	
物業的數目:					
Description of the residen	-	-	t will be offered to be	sold:	
新提供出售的指明任名物 	將提供出售的指明住宅物業的描述: 				
Batch A					
第 A 批次			T		
The following unit in Tower 1 (T1-A):			1A, 1B, 1C, 1D, 1E, 2A, 2C, 3A, 3C, 5A, 5C, 6C, 7A, 7C, 8A, 8C,		
以下在第 1 座 (T1-A) 的單位:		9C, 10C, 11C, 12C, 15C, 16C, 17C, 18C, 19C, 20C, 21C, 23C, 25C, 26C, 27C, 28A, 28C, 29C, 30A, 30C, 31A, 31C, 32A, 32C,			
		33C, 35C, 36C, 37C, 38C, 39C, 40C, 41C, 42A, 42C, 43A, 43C,			
		45A, 45C, 46A, 46C, 47A, 47C, 48C, 49C			
The following units in Tower 1 (T1-B):		1A, 1B, 1C, 1D, 19A, 40A, 41B, 42B, 43A, 45A, 45B, 46B, 47A,			
以下在第 1 座 (T1-B) 的單位:		47B, 48A, 49B, 51B			
The following units in Tower 2 (T2-A):		1A, 1B, 1C, 1D, 1E, 2A, 2C, 3A, 3C, 5A, 5C, 6A, 6C, 7A, 8A, 9A,			
1 * * * * * * * * * * * * * * * * *	HH 1)		10A, 11A, 12A, 15A, 16A, 17A, 18A, 19A, 20A, 21A, 43B, 45B, 46B, 47B, 48B, 49B, 50B		
以下在第 2 座 (T2-A) 的	7單位:				

The following units in Tower 2 (T2-B):以下在第 2座 (T2-B) 的單位:	1A, 1B, 1C, 1D, 1E, 1F, 2A, 3A, 5A, 7A, 8A, 11A, 15A, 16A, 17A, 18A, 19A, 23A, 25A, 28A, 28B, 38A, 38B, 39A, 39B, 43A, 43B, 45A, 45B, 46A, 46B, 47A, 47B, 48A, 48B, 49A, 49B, 50A, 50B, 52C, 53B, 53C, 55B, 55C, 56B, 56C, 57B, 57C		
Batch B 第 B 批次			
The following units in Tower 1 (T1-A): 以下在第 1 座 (T1-A) 的單位:	48A, 49A		

The following units in Tower 2 (T2-A):
以下在第 2 座 (T2-A) 的單位:
23A, 25A, 26A, 27A, 28A, 29A, 30A, 31A, 32A, 33A, 35A, 36A, 37A, 40A, 41A, 42A, 43A, 45A, 46A, 47A, 48A, 49A, 50A

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序:

### Batch A

# 第A批次

First come first served. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate the above residential property(ies) to any person interested in purchasing by any method (including balloting).

以先到先得形式發售。如有任何爭議,賣方保留最終權利以任何方式(包括抽籤)分配上述住宅物業予任何有意購買的人士。

## Batch B

## 第B批次

Sale by Tender – See details and particulars in the tender notice. During the following periods, the tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at 1/F, Harbourside HQ, 8 Lam Chak Street, Kowloon Bay, Kowloon.

以招標方式出售 - 請參閱招標公告的細節和詳情。於以下時段,招標公告及其他招標文件可於九龍九龍灣臨澤街8號啟匯1樓免費領取。

Tender notice and other relevant tender documents will be made		
available for collection during the following periods		
於以下時段,招標公告及其他相關招標文件可供領取		

		Date and Time 日期及時間		
B2	All the specified residential properties set out in Batch B of this Sales Arrangements 所有於本銷售安排中第 B 批次列出的指明住宅物業	6 October 2021 2021年 10月 6日 至 17 October 2021 2021年 10月 17日	From 11:00 am to 8:00 pm 上午 11 時至下午 8 時	
B3	All the available and remaining specified residential properties in Batch B (see Note (3) under "Other Matters") 所有可供出售及餘下的第 B 批次的指明住宅物業 (見「其他事項」第(3)項)	19 October 2021 2021 年 10 月 19 日 至 24 October 2021 2021 年 10 月 24 日	From 11:00 am to 8:00 pm 上午 11 時至下午 8 時	
B4	All the available and remaining specified residential properties in Batch B (see Note (3) under "Other Matters") 所有可供出售及餘下的第 B 批次的指明住宅物業 (見「其他事項」第(3)項)	26 October 2021 2021 年 10 月 26 日 至 2 January 2022 2022 年 1 月 2 日	From 11:00 am to 8:00 pm 上午 11 時至下午 8 時	

B5	All the available and	4 January 2022	From 11:00 am to 8:00 pm
	remaining specified	2022年1月4日	上午 11 時至下午 8 時
	residential properties	至	
	in Batch B (see Note	30 January 2022	
	(3) under "Other	2022年1月30日	
	Matters")		
	所有可供出售及餘下		
	的第 B 批次的指明		
	住宅物業 (見「其他		
	事項」第(3)項)		

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下,將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序:

Please refer to the above methods for Batch A and Batch B respectively.

請參照上述第 A 批次及第 B 批次之方法。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地點可供公眾免費領取:

1/F, Harbourside HQ, 8 Lam Chak Street, Kowloon Bay, Kowloon 九龍九龍灣臨澤街 8 號啟匯 1 樓

#### Other matters:

其他事項:

# Batch A

第A批次

Please refer to "Time of the Sale" in this document for the opening hours of the Sales Office.

售樓處的開放時間請參閱本文件中「出售時間」。

The Vendor does not accept any person interested in purchasing the specified residential properties having queued up before the Time of the Sale on the date concerned.

賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之意欲購買指明住宅物業之人士。

The Vendor reserves the right to close the Sales Office at any time if all the specified residential properties have been sold out. For the safety of prospective purchasers and maintenance of order, the Vendor reserves its absolute right to, in the case where a Typhoon Signal No.8 or above or Black Rainstorm Warning is in force in Hong Kong or where the Vendor considers that there being an event affecting the safety, order or public health in the Sales Office and/or its/their vicinity, postpone or modify the date, time, period or place of sale to such other date, time, period or place as the Vendor may consider appropriate. Details will be announced on the website of the Phase of the Development and no person will be separately notified of the same.

賣方保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉售樓處。為保障準買方安全及維持秩序,當八號或更高風球訊號或黑色暴雨警告在香港生效或賣方認為發生影響售樓處及/或其附近之安全、秩序或公共衞生之事件時,賣方保留絕對權利延後或改動發售之日期、時間、期間或地點至賣方認為合適的其他日期、時間、期間或地點。詳情將於發展項目期數網站公布,個別人士將不獲另行通知。

### Batch B

# 第B批次

1. The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has absolute right to change the closing date and/or time of the tender in respect of all or any of the specified residential properties from time to time by amending and/or issuing Sales Arrangements.

賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣 方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有全權透過修改及/ 或發出銷售安排不時更改全部或任何指明住宅物業的招標截止日期及/或時間。

- 2. Notwithstanding anything herein provided, if typhoon signal no. 8 or above is hoisted or black rainstorm warning is in effect in Hong Kong or where the Vendor considers that there being an event affecting the safety, order or public health at the venue where the Tender Box is located and/or its vicinity at any time before 10:00 a.m. on the day on which the Tender Closing Time falls, the Tender Closing Time will automatically be postponed to 11:00 a.m. on the next succeeding working day.
  - 如在招標截止時間當日上午 10 時前的任何時間,八號或以上颱風信號或黑色暴雨警告在香港生效或賣方認為發生影響擺放投標箱之地點及/或其附近之安全、秩序或公共衞生之事件時,招標截止時間將自動順延至緊接的下一個工作日上午 11 時。
- 3. Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to read the latest register of transactions of the Phase so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. Although a specified residential property may be

available for tender on a date of sale, it may become unavailable during that date of sale because the Vendor may accept a tender within 7 working days after the close of that previous tender exercise. 有意遞交指明住宅物業的投標書的人士敬請檢視期數最近的成交紀錄冊,以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。雖然某一指明住宅物業可能在某一出售日期仍然可供出售,因賣方可能會在先前的招標程序完結後 7 個工作天內接納該指明住宅物業的投標書,該指明住宅物業可能於該出售日期內的期間變為不再可供出售。

4. The Vendor has on 30 December 2021 updated the tender notice, the tender documents and the annexes (which do not form part of the tender documents), which updated documents are applicable to the tender exercise on or after 30 December 2021. The Vendor has the absolute right to revise the tender notice, the tender documents and the annexes from time to time without informing tenderers individually. The Vendor advises tenderers to check and ensure before submission of tender that the latest version of the tender notice, tender documents and annexes has been used.

賣方已於 2021 年 12 月 30 日更新招標公告、招標文件及不構成招標文件一部分之附件,該等更新之文件適用於 2021 年 12 月 30 日及其後的招標。賣方有全權不時修改招標公告、招標文件及附件,而不會個別通知投標者。賣方建議投標者在投標前應先檢查及確保已使用最新版本之招標公告、招標文件及附件。

5. Notwithstanding paragraph 4 above, submission of tender in tender document collected before and after the date of revision of this Information on Sales Arrangements will both be valid.

儘管上文第 4 段所述,以本銷售安排資料修改日期之前或之後領取的招標文件遞交的投標皆爲有效。

Date of revision (修改日期):\_\_\_\_\_\_22-10-2021\_\_

Date of revision (修改日期): 30-12-2021